



Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

277

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

20.08.2025

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Personal - Matrikelnummer 383 - Verwaltungsassistent/in in der VI. Funktionsebene (Vollzeit) in Stammrolle - Gewährung des bezahlten Bildungsurlaubes	Personale - numero di matricola 383 - assistente amministrativo/a nel VI° livello funzionale (tempo pieno) in ruolo - concessione del permesso retribuito per motivi di studio

Der/die Bedienstete mit Matr.nr. 383 hat am 07.08.2025 unter der Protokollnummer 16209 ein Ansuchen um die Gewährung von Bildungsurlaub gemäß Artikel 26 des geltenden BÜKV und Artikel 26 des geltenden Bereichsabkommens gestellt, da er/sie im Herbst ein Bachelorstudium antreten wird. Obgenannte/r Bedienstete/r ist in Vollzeit in Stammrolle bei der Gemeinde Laas angestellt.

Im Artikel 26 des geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrages wird zur Gewährleistung des Rechtes auf Bildung eine bezahlte Freistellung vom Dienst bis zu einem jährlichen Höchstausmaß von 150 Stunden gewährt.

Der Art. 26 des geltenden Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. sieht bezüglich „Bildungsurlaub“ u.a. vor, dass

- der bezahlte Bildungsurlaub zum Besuch von Universitätsstudien gewährt wird
- dem Personal mit Vollzeitarbeitsverhältnis ein bezahlter Bildungsurlaub von bis zu 150 Stunden pro Person pro Jahr gewährt werden kann
- das Personal muss innerhalb von 12 Monaten folgende Unterlagen vorlegen:
 - o bei universitärer Ausbildung den Nachweis über einen ausreichenden Studienerfolg (für das erste Studienjahr die Einschreibung und die evtl. dafür vorgesehene Prüfung – für alle weiteren Studienjahre, die Hälfte der Studienkredite, wie sie für die Gewährung der Studienbeihilfen der Autonomen Provinz Bozen vorgesehen sind;
 - o werden die entsprechenden Unterlagen nicht eingereicht, wird der bereits beanspruchte Bildungsurlaub als ordentlicher Urlaub, oder falls nicht mehr vorhanden als unbezahlter Sonderurlaub angesehen.

Bei der Gewährung des Bildungsurlaubes ist die ordnungsgemäße Abwicklung der Dienste zu berücksichtigen. Zur Förderung des Rechtes auf Studium werden geeignete Turnusse und Arbeitszeiten vereinbart.

Der Bildungsurlaub wird insgesamt für nicht mehr als 07 Jahre gewährt.

Il/la dipendente con numero di matricola 383 ha presentato in data 07/08/2025, con numero di protocollo 16209, una richiesta di concessione di un congedo formativo ai sensi dell'articolo 26 del BÜKV vigente e dell'articolo 26 dell'accordo settoriale vigente, poiché in autunno inizierà un corso di laurea. Il/la suddetto/a dipendente è assunto/a a tempo pieno a tempo indeterminato presso il Comune di Laas.

L'articolo 26 dell'attuale contratto collettivo intercompartimentale garantisce il diritto all'istruzione concedendo un permesso retribuito dal servizio fino a un massimo di 150 ore all'anno.

L'articolo 26 del testo unico vigente degli accordi settoriali per i dipendenti accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle A.P.S.P. prevede, tra l'altro, in materia di “congedo formativo” che

- il congedo formativo retribuito è concesso per frequentare corsi universitari
- Al personale a tempo pieno può essere concesso un permesso retribuito fino ad un massimo di 150 ore individuali per anno.
- Il personale deve presentare entro 12 mesi i seguenti documenti:
 - o in caso di formazione universitaria, la prova di un rendimento scolastico sufficiente (per il primo anno l'iscrizione e l'esame eventuale previsto - per tutti i seguenti anni di corso la metà dei crediti formativi come previsti per il riconoscimento delle borse di studio nell'ambito dell'assistenza scolastica universitaria della Provincia Autonoma di Bolzano;
 - o se i documenti richiesti non vengono presentati, il congedo formativo già fruito viene considerato come ferie ordinarie o, se non più disponibili, come ferie speciali non retribuite.

Nella concessione del permesso per motivi di studio deve essere tenuto conto, che sia garantito il regolare svolgimento dei servizi. Al fine di agevolare il diritto allo studio vengono concordati appositi turni e orari di lavoro.

Il permesso per motivi di studio è concesso complessivamente per non più di 07 anni.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 12.02.2008 sowie Teilverträge für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019 – 2021 sowie Erster Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022-2024
- Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 02.07.2015 und vom 28.03.2024
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
PxUYZPHiJcRTSwQ91RrBtE21Ggpls6GbeEMCbsG3E/Y=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der/m Bediensteten mit Matrikelnummer 383 wird für den Zeitraum 01.09.2025 bis 31.08.2026 ein Bildungsurlaub gemäß Art. 26 des E.T. der Bereichsabkommen für die Absolvierung eines Studiums an der Universität im Ausmaß von maximal 150 Stunden gewährt.
2. Es wird ausdrücklich festgehalten, dass der gewährte Bildungsurlaub in jeder Hinsicht als Dienstzeit gilt.
3. Es wird festgehalten, dass genannte/r Gemeinbediensteten während des Bildungsurlaubes alle Besoldungszuweisungen, mit Ausnahme der Vergütungen für außerordentliche Dienstleistungen, zustehen.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e Contratto stralci per il rinnovo del periodo triennale 2019 – 2021, nonché Primo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022- 2024
- Testo Unico degli Accordi di Comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle APSP del 02.07.2015 e del 28.03.2024
- il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

PxUYZPHiJcRTSwQ91RrBtE21Ggpls6GbeEMCbsG3E/Y=

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Al/la dipendente con numero di matricola 383, viene concesso ai sensi dell'art. 26 del T.U. degli accordi di comparto un permesso per motivi di studio dal 01/09/2025 fino al 31/08/2026 per il conseguimento di una laurea presso l'Università nella misura massima di 150 ore.
2. Si afferma espressamente, che il permesso per motivi di studio concesso è utile per tutti gli effetti.
3. Si afferma, che durante il periodo del permesso per motivi di studio alla dipendente comunale spettano tutti gli assegni, esclusi i compensi per lavoro straordinario.

4. Folgende Unterlagen müssen innerhalb von 12 Monaten vorgelegt werden:

Nachweis über einen ausreichenden Studienerfolg: für das erste Studienjahr die Einschreibung und die evtl. dafür vorgesehene Prüfung – für alle weiteren Studienjahre, die Hälfte der Studienkredite, wie sie für die Gewährung der Studienbeihilfen der Autonomen Provinz Bozen vorgesehen sind

5. Bei der Inanspruchnahme des Bildungsurlaubes ist die ordnungsgemäße Abwicklung der Dienste zu gewährleisten.
5. Dieser Beschluss bringt keine zusätzliche Ausgabe mit sich.
6. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
7. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Ab Vollstreckbarkeit desselben kann weiterhin beim Arbeitsgericht Rekurs eingelegt werden.

4. Entro 12 mesi devono essere presentati i seguenti documenti:

Prova di un rendimento scolastico sufficiente: per il primo anno di studi l'iscrizione e l'eventuale esame previsto - per tutti gli altri anni di studio, la metà dei crediti formativi previsti per la concessione delle borse di studio della Provincia Autonoma di Bolzano.

5. Nell'utilizzo dei permessi per motivi di studio deve essere garantito il regolare svolgimento dei servizi.
5. Il presente provvedimento non comporta ulteriori impegni di spesa.
6. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
- 7- La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione ed entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. A far data dall'esecutività della stessa può essere altresì presentato ricorso al Tribunale del Lavoro.

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

22.08.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
